

DECOUVRIR QUELQUES CLES DE LA CULTURE MALGACHE

1/ Quelques pistes pour mieux comprendre et s'adapter à l'enfant malgache, pendant le voyage et lors de son séjour en France Voici des pistes de réponses aux questions que l'on se pose lorsqu'on accompagne au quotidien un enfant malgache. Sur le plan du niveau de vie des familles dont on accueille l'enfant, on peut distinguer 3 catégories, selon l'expérience nourrie d'un convoyeur: 1/3 de familles aisées 1/3 de familles pauvres 1/3 de familles extrêmement pauvres Par ailleurs, selon Alexandre POUSSIN : la moitié des adultes achève sa scolarité à la fin du primaire, et un tiers est analphabète. En conséquence, les réponses aux questions posées sont à adapter selon le niveau de vie de la famille que l'on peut repérer. 1. Quels sont les plats préférés des enfants malgaches /la nourriture qu'ils apprécient ? - Manger des pâtes AVEC du riz - Du riz à CHAQUE repas (c'est la base de l'alimentation malgache) - des saucisses - des frites (pommes de terre) -des pâtes, spaghettis - pizza -du pain beurré

- Fruits : bananes Si on veut hiérarchiser : • Pour les enfants en bas âge : vary soosa (riz cuit avec beaucoup d'eau et servi avec un peu de son eau de cuisson une fois cuit), banane • Pour les enfants de 2 ans et plus : pâtes (nouilles, spaghettis), pizza, frites, saucisses, pain beurré, biscuits traditionnels avec thé au lait, vary amin'anana (riz cuit avec des brèdes (= épinards) avec kitoza (viande de bœuf sauté) ou avec saucisse ; Mais le riz presque deux fois par jour (midi et soir)

2. Quels sont les jeux habituels ? * Jeux simples, de base comme le Foot ou les poupées/dinettes pour les filles, tso-bato (jeu avec 5 petites pierres, équivalent du jeu des osselet), tantara (scenettes avec des pierres) *Corde à sauter, élastique *Fanenjika (les enfants se poursuivent avec un enfant désigné à tour de rôle comme poursuivant : Le loup en France) *Kiafiarina (cache-cache) surtout pour les petits *Pour les enfants à partir de 4 à 6 ans qui ont déjà scolarisés, ils aiment dessiner, ou écrire sur n'importe quel support *Jeux sur petit téléphone (pour ceux qui sont en ville et qui ont les moyens d'en acheter) *Les enfants malgaches ne sont pas habitués à être seuls avec des adultes, il y a toujours d'autres enfants autour. Les aînés de la famille jouent souvent avec un plus petit sur le dos. Les enfants aiment bien le bruit. Ils aiment parler...Ils n'ont pas l'habitude d'être laissés seuls *Les adolescents aiment beaucoup jouer aux jeux vidéos (pour ceux qui en ont. Comme partout dans le monde, pour les familles aisées, les écrans font partie de leur quotidien, à gérer +++)) et ils aiment aussi lire (ceux qui sont en ville) 3. Quel est le mode d'endormissement ? *Les familles malgaches vivent sous le même toit, souvent dans la même chambre, ils sont très cocooning. Bercer l'enfant .. chantonner pour lui ou lui faire entendre une comptine (selon l'âge) cf liste de chansons ci après.

Les enfants malgaches ne dorment pas seuls (sauf s'ils ont un niveau de vie élevé), surtout les enfants en bas âge. Donc faire en sorte qu'ils ne se sentent pas seuls pour dormir (exemple : rester avec lui jusqu'à ce qu'il s'endorme) 4. Quels sont les « no – no » = comportements, jouets, activités peu adaptés ? * Le doudou et la sucette ne font pas partie de la culture malgache. *Pas de jeu trop sophistiqué à base de piles, ou vidéo etc...(ils ne pourront les retrouver à leur retour, cela crée un trop grand écart) mais certains jouent quand même avec les jeux sur téléphone basique

5. Quel est le mode de communication entre les adultes ? entre les adultes et les enfants ? A Madagascar il n'est pas habituel de mettre des mots sur ce qui se passe, il y a beaucoup d'implicite ; Les enfants sont très souvent en contact physique avec les adultes : ils sont régulièrement portés contre soi, par la maman, le frère, l'aîné... 6. Quelles sont les valeurs clés pour les malgaches ? -La famille Dans la famille, il y a une hiérarchie palpable entre parents et enfants pour la discipline à la maison.

7. Quel est le rapport aux « anciens » ? Qui a l'autorité dans la famille ? Les parents sont très respectés au niveau de la famille. Les enfants doivent obéissance aux parents. Mais c'est surtout le

père en étant le chef de la famille qui détient l'autorité. La maman intervient beaucoup dans l'éducation et aussi pour les petites disciplines du quotidien (propreté, etc.) et symbolise le câlin.

8. Quelle est la place de La religion dans la vie ? Prières : individuelles ? collectives ? en famille ? a quels moments ? La religion a une grande place dans la vie des malgaches. Les malgaches sont à majorité chrétiens (catholiques et protestants). Mais la foi musulmane et les sectes ont aussi leurs places dans le quotidien des malgaches. Il n'est pas rare de voir des jeunes au restaurant, juste avant le repas, se tenir par la main, baisser la tête et prier avant de commencer à manger. La messe dominicale rassemble toute la famille. Les enfants suivent presque tous le catéchèse dans leurs paroisses respectives en vue de la préparation aux différents sacrements.

Dans une paroisse en ville, il y a 4 messes dominicales : 1 à 6H30 du matin, 1 à 9H, 1 à 11H et 1 à 18H. La messe du matin est plutôt réservée aux parents et la messe de 9H pour tous les enfants. Un exemple : Une messe de première communion rassemble au moins une soixantaine d'enfants accompagnés de tous les membres de la famille, amis L'église est pleine à craquer. Les enfants participent activement pendant la messe (danse liturgique pendant l'offertoire et le chant d'action de grâce). Les enfants apprennent tous les chants de la messe, donc ils connaissent presque par coeur les paroles. Quand on va à la messe : - tout le monde s'est endimanché. On ne porte pas des habits quotidiens pour aller à la messe. - il faut prévoir d'arriver 45mn avant le début de la messe voire 1H pour avoir de la place, sinon on reste debout jusqu'à la fin de la messe. Alors que la messe à Madagascar dure au minimum 1H30 voire 2H Les enfants scolarisés dans les écoles catholiques font des prières quotidiennes au début et à la fin des cours. Il y a toujours une messe pour chaque temps fort liturgique (ex Noël, Pâques...) Chez les protestants, l'école du dimanche équivaut au catéchèse chez les catholiques. Pour toutes les fêtes célébrées en famille à Madagascar, on commence toujours par une prière et/ou des chants.

- 9. Quelle est la place des fêtes traditionnelles dans la vie malgache ? quelles sont elles ? *La fête de l'indépendance : 25 juin au soir, les enfants sortent dans la rue accompagnés par leurs parents avec des lampions. Des feux d'artifice clôturent la soirée. Le lendemain, toute la famille fait un festin (généralement, on mange du poulet ou de la volaille mélangés avec de la viande de porc accompagnés de riz. - *Le retournement des morts est seulement célébré pour l'ethnie Merina (une des 18 tribus de Madagascar). D'autres enfants qui ne sont pas de cette tribu n'ont pas pour coutume le « famadihana ». C'est une fête onéreuse où la grande famille avec leurs invités respectifs changent les linceuls des morts pour leur témoigner leur amour. Pendant quelques jours, famille et invités font la fête, dansent avec la musique traditionnelle et font un énorme festin.

10. Les chefs de village sont-ils les sages ? Qui a autorité dans la famille, dans le village... - Le Chef de village et le Chef légal (Chef Fokontany) ont autorité au village. C'est le père, qui a autorité sur toute la famille. De la naissance jusqu'à l'adolescence c'est surtout la maman qui s'occupe des enfants.

- 11. Quels sont les loisirs privilégiés ? Les loisirs dépendent surtout du pouvoir d'achat de la famille Les malgaches aiment bien chanter. Les chansons malgaches sont surtout issues de la vie quotidienne, de la morale, conseil... 12 : Quels cadeaux offrir au départ de l'enfant ? Les différences culturelles, en particulier la qualité de vie « à l'européenne », nécessitent également une réflexion sur la manière de gérer ce décalage vis-à-vis des enfants : Quels espoirs/désespoirs cela fait-il naître ? Par exemple, quels cadeaux offrir au départ ?

Le mieux est de limiter le nombre de cadeaux au départ .. et de penser à des petits cadeaux pour les frères, sœurs ou la famille. Choisir des jouets simples, basiques (sans pile). Préférer des objets symboliques de ce que l'enfant aura vécu au sein de la famille (un caillou, une pomme de pin, une fleur séchée...) ou bien qui incarne la relation entre l'enfant et la famille : ruban, foulard... ?